

THE ZHISHI
Chủ Biên: Thu Trang

Tự học

TIẾNG TRUNG

CHO NGƯỜI MỚI BẮT ĐẦU

速成汉语



Trải nghiệm học
cùng MCPlatform

MCBooks
Chuyên sách ngoại ngữ

NHÀ XUẤT BẢN HỒNG ĐỨC

PHẦN PHIÊN ÂM

Hệ thống ngữ âm Trung Quốc có 36 nguyên âm gồm:

I. HỆ THỐNG NGUYÊN ÂM

1. Sáu nguyên âm đơn

a	Phát âm như <i>a</i> của tiếng Việt
o	Phát âm như <i>ô</i> của tiếng Việt
e	Phát âm như <i>ua</i> của tiếng Việt
i	Phát âm như <i>i</i> hoặc <i>ư</i> của tiếng Việt
u	Phát âm như <i>u</i> của tiếng Việt
ü	Là nguyên âm hai môi tròn, phát âm gần giống <i>uy</i>

2. Mười ba nguyên âm kép

Là nguyên âm được ghép lại từ 2 hoặc 3 nguyên âm đơn.

ai	đọc gần như <i>ai</i> của tiếng Việt
ei	đọc gần như <i>ây</i> của tiếng Việt

ao	đọc gần như <i>ao</i> của tiếng Việt
ou	đọc gần như <i>âu</i> của tiếng Việt
ia	đọc gần như <i>i+a</i> của tiếng Việt
ie	đọc gần như <i>i+ê</i> của tiếng Việt
ua	đọc gần như <i>oa</i> của tiếng Việt
uo	đọc gần như <i>ua</i> của tiếng Việt
iao	đọc gần như <i>i+ao</i> của tiếng Việt
iou	đọc gần như <i>i+âu</i> của tiếng Việt
uai	đọc gần như <i>o+ai</i> của tiếng Việt
uei	đọc gần như <i>uây</i> của tiếng Việt
üe	đọc gần như <i>uy+ê</i> của tiếng Việt

3. Mười sáu nguyên âm mũi

Một số nguyên âm đơn và nguyên âm kép có thể ghép phụ với *n* và *ng* tạo thành nguyên âm mũi.

an	đọc gần như <i>an</i> của tiếng Việt
ang	đọc gần như <i>ang</i> của tiếng Việt
en	đọc gần như <i>ên</i> của tiếng Việt
eng	đọc gần như <i>âng</i> của tiếng Việt
in	đọc gần như <i>in</i> của tiếng Việt

ian	đọc gần như <i>i+an</i> của tiếng Việt
iang	đọc gần như <i>i+ang</i> của tiếng Việt
iong	đọc gần như <i>i+ung</i> của tiếng Việt
ing	đọc gần như <i>i+ing</i> kéo dài của tiếng Việt
ong	đọc gần như <i>ung</i> của tiếng Việt
uan	đọc gần như <i>oan</i> của tiếng Việt
uang	đọc gần như <i>oang</i> của tiếng Việt
uen	đọc gần như <i>u+ân</i> của tiếng Việt
ueng	đọc gần như <i>u+âng</i> của tiếng Việt
ün	đọc gần như <i>uyn</i> của tiếng Việt
üan	đọc gần như <i>uy+an</i> của tiếng Việt

* Một nguyên âm cuốn lưỡi: er chỉ duy nhất có một nguyên âm 儿(er) (Đây là kiểu phát âm phổ biến ở miền Bắc Trung Quốc, đặc biệt là Bắc Kinh)

II. HỆ THỐNG PHỤ ÂM

1. Nhóm âm hai môi và răng môi

b	Phát âm gần giống như <i>bua</i> của tiếng Việt
---	---



打招呼，谢谢，抱歉
CHÀO HỎI, CÁM ƠN, XIN LỖI

I. CHÀO HỎI

1. Cách chào hỏi thông thường

Khi gặp nhau lần đầu có thể chào một cách đơn giản và thông dụng.

A + 好 (A là đại từ, danh từ chỉ người)

- 你好! Chào anh(chị, bạn).
Nǐ hǎo.
Ní hǎo.

2. Cách chào hỏi theo buổi

- 先生, 早安! Chào ngài, buổi sáng vui vẻ!
Xiānsheng, zǎo'ān!
Xien sâng, chǎo an!
- 小姐, 中午好! Chào cô, chúc cô buổi trưa vui vẻ!
Xiǎojiě, zhōngwǔ hǎo.
Xéo chia, trung ú hǎo.
- 老板, 晚安! Chào ông, chúc ngủ ngon!
Lǎobǎn, wǎn'an!
Láo bản, oản an!

3. Cách chào hỏi khi mới gặp lần đầu

- 认识你, 我很高兴。 Tôi rất vui mừng khi quen biết anh(chị).
Rènshinǐ, wǒ hěn gāoxìng.
Rận sừ nỉ, úa khản cao xình.

- 认识你, 我也很高兴。
Rènshi nǐ, wǒ yě hěn gāoxìng.
Rận sư nì, úa dể khản cao xinh.

Quen biết anh, tôi cũng rất vui.

4. Một vài cách chào hỏi thường dùng khác.

- 你吃了吗?
Nǐ chīle ma?
Nǐ trư lơ ma?
- 我吃了, 你呢?
Wǒ chīle. Nǐ ne?
Ủa trư lơ. Nǐ nơ?
- 你去哪儿?
Nǐ qù nǎr?
Nǐ truy nảr?
- 我出去。
Wǒ chūqù.
Ủa trư chuy.

Anh ăn cơm chưa?

Tôi ăn rồi, anh đã ăn chưa?

Anh đi đâu đấy?

Tôi đi ra ngoài.

5. Chào tạm biệt

- 再见。
Zàijiàn.
Chai chien
- 明天见。
Míngtiān jiàn.
Mính thiên chien.

Tạm biệt.

Ngày mai gặp nhé.

II. CÁCH HỎI THĂM SỨC KHỎE

- A + 好吗? A + có khỏe không?
A + 好吗? A + hǎo ma?
A + 好 ma? A + hảo ma?

• 你 好吗?
Nǐ hǎo ma?
Ní hảo ma?

Anh khỏe không?

• 我 好!
Wǒ hǎo!
Uá hảo!

Tôi khỏe!

• 你 身体 好吗?
Nǐ shēntǐ hǎo ma?
Ní sân thĩ hảo ma?

Anh khỏe không?

• 我 很 好, 谢谢。你 呢?
Wǒ hěn hǎo, xièxie. Nǐ ne?
Uá khân hảo, xia xia nǐ. Ní nơ?

Tôi rất khỏe, cảm ơn anh.
Còn anh?

• 我 也 很 好, 谢谢 你。
Wǒ yě hěn hǎo, xièxie nǐ.
Uá dể khân hảo, xia xia nǐ.

Tôi cũng rất khỏe, cảm ơn anh.



汉语速成

TỰ HỌC TIẾNG TRUNG CHO NGƯỜI MỚI BẮT ĐẦU

III. NHỮNG CÂU NÓI THƯỜNG DÙNG

<ul style="list-style-type: none">• 你好! Nǐ hǎo! Ní hǎo!	Chào anh!
<ul style="list-style-type: none">• 早安! Zǎo'ān! Chào an!	Chào buổi sáng!
<ul style="list-style-type: none">• 午安! Wǔ'ān! Ủ an!	Chào buổi trưa.
<ul style="list-style-type: none">• 晚安! Wǎn'ān! Oản an!	Chào buổi tối, chúc ngủ ngon!
<ul style="list-style-type: none">• 请进! Qǐng jìn! Trình chin!	Mời vào!
<ul style="list-style-type: none">• 请跟我走! Qǐng gēn wǒ zǒu! Trình cân úa chầu!	Hãy đi theo tôi!
<ul style="list-style-type: none">• 请坐! Qǐng zuò! Trình chua!	Mời ngồi!
<ul style="list-style-type: none">• 请吃饭! Qǐng chī fàn! Trình trừ phan!	Mời ăn cơm!

<ul style="list-style-type: none"> • 请喝茶。 Qǐng hē chá. Trình khưa trá. 	Mời uống trà.
<ul style="list-style-type: none"> • 别客气。 Bié kèqi. Bía khưa chī. 	Đừng khách khí.
<ul style="list-style-type: none"> • 请上车。 Qǐng shàng chē. Trình shang trưa. 	Mời lên xe.
<ul style="list-style-type: none"> • 请下车。 Qǐng xià chē. Trình xie trưa. 	Mời xuống xe.
<ul style="list-style-type: none"> • 请说慢一点。 Qǐng shuō màn yìdiǎn. Trình shua man y tén 	Xin nói chậm một chút.
<ul style="list-style-type: none"> • 请再说一遍。 Qǐng zài shuō yíbiàn Trình chai shua y bien 	Xin nhắc lại lần nữa.
<ul style="list-style-type: none"> • 请大声一点。 Qǐng dà shēng yìdiǎn. Trình ta sâng y tén. 	Xin nói to một chút.
<ul style="list-style-type: none"> • 请帮我一下。 Qǐng bāng wǒ yíxià. Trình bang ủa ý xie. 	Hãy giúp tôi.
<ul style="list-style-type: none"> • 请等一会。 Qǐng děng yíhuì. Trình tằng ý khuây. 	Xin đợi một chút.